

Non vedenti Un nuovo servizio in Arena

LA LIRICA**Macerata**

Ottanta cuffie ed un servizio di audio descrizione entrano per la prima volta allo Sferisterio di Macerata per far sì che anche i non vedenti e gli ipovedenti possano apprezzare l'opera lirica nelle sue varie componenti.

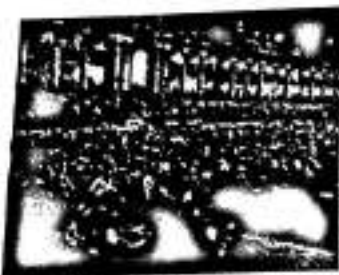
Accadrà nelle serate del primo e del 2 agosto, in occasione delle due opere liriche in programma allo Sferisterio (*La traviata* e *Madama Butterfly*), per la prima volta entra in Arena l'audiodescrizione, un servizio creato per le persone non vedenti e ipovedenti che consiste nell'inserire un commento all'interno della trama dell'opera, lirica. Forniti di cuffie all'ingresso in Arena, gli spettatori interessati potranno seguire i commenti audio inviati attraverso un sistema di ricetrasmissione nei momenti di pausa dello spettacolo, significative indicazioni volte a rendere la fruizione dello spettacolo più completa e profonda. Una voce narrante spiega le scene, i costumi, i personaggi, i colori, i movimenti e tutto ciò che può rendere maggiormente comprensibile lo spettacolo. Per l'occasione, la voce sarà quella di Carla Lugli, presentatrice della Mostra del Cinema di Venezia ed esperta di audio descrizione.

Il progetto nasce dalla collaborazione tra l'Associazione Arena Sferisterio, l'Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti e l'Università di Macerata. Promosso dall'Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti, il progetto gode del patrocinio del Comune di Macerata, e del sostegno economico di Sub-ti di Londra, del gruppo Greenvision e della Provincia di Macerata. Responsabile del progetto è la Prof.ssa Elena Di Giovanni, che si occuperà di realizzare le audio descrizioni con alcuni studenti dell'Università di Macerata.

SFERISTERIO OPERA FESTIVAL

La lirica va incontro ai non vedenti In cuffia la descrizione degli spettacoli

Nelle serate del primo e del 2 agosto, quando verranno messe in scena all'Arena La Traviata e la Madama Butterfly, saranno disponibili 80 cuffie senza fili per non vedenti o ipovedenti dove ascoltare il commento



- Lo Sferisterio Opera Festival va incontro alle persone non vedenti o ipovedenti. Gli appassionati della lirica, afflitti da questo tipo di problemi, potranno usufruire per la prima volta di un servizio di audio descrizione nelle serate del primo e del 2 agosto, quando verranno messe in scena allo Sferisterio La Traviata e la Madama Butterfly. Saranno predisposte delle cuffie senza fili in cui sarà possibile ascoltare un commento audio su personaggi, scene e movimenti. Sono 80 le cuffie a disposizione che verranno fornite all'ingresso mentre alcuni posti per persone con disabilità visive saranno riservati e prenotabili.

Il progetto, patrocinato dal Comune di Macerata, costituisce uno dei primi esperimenti in Italia. Mentre servizi di questo tipo sono già stati proposti in Inghilterra e Spagna. La voce narrante sarà quella di Carla Lugli, presentatrice della Mostra del cinema di Venezia. La responsabile operativa del progetto è Elena Di Giovanni, che realizzerà le audio descrizioni con studenti del Corso di laurea magistrale in lingue straniere per la Comunicazione internazionale dell'Università di Macerata. Collaborerà l'Universitat Autònoma de Barcelona impegnata da anni nello stesso servizio al Teatre del Liceu di Barcellona.

22. LUG. 2009 15:45XS

ANSA ANCONA

NR. 884284

ZC2C1213/SXR

R SPE SOB S41 Q8KM

MUSICA: ARENA SFERISTERIO, AUDIO DESCRIZIONE PER NON VEDENTI

(ANSA) - MACERATA, 10 LUG - Un servizio di audio descrizione per non vedenti e ipovedenti, amanti della lirica, verrà attivato per la prima volta all'Arena Sferisterio di Macerata nelle serate dell'1 e del 2 agosto, quando verranno messe in scena La Traviata e la Madama Butterfly. L'iniziativa è dell'Associazione Arena Sferisterio in collaborazione con Unione Italiana ciechi e ipovedenti e Università di Macerata.

Vi sarà un commento audio su personaggi, scene e movimenti che arriverà in cuffia tramite un sistema di trasmissione senza fili. Sono 80 le cuffie a disposizione che verranno fornite all'ingresso mentre alcuni posti per persone con disabilità visive saranno riservati e prenotabili.

Il progetto, patrocinato dal Comune di Macerata, costituisce uno dei primi esperimenti in Italia. Mentre servizi di questo tipo sono già stati proposti in Inghilterra e Spagna. La voce narrante sarà quella di Carla Lugli, presentatrice della Mostra del cinema di Venezia. La responsabile operativa del progetto è Elena Di Giovanni, che realizzerà le audio descrizioni con studenti del Corso di laurea magistrale in lingue straniere per la Comunicazione internazionale dell'Università di Macerata. Collaborerà l'Universitat Autònoma de Barcelona impegnata da anni nello stesso servizio al Teatre del Liceu di Barcellona. (ANSA).

KSL/GIG

10-LUG-09 18:14 NNNN

Comunicati Unione Italiana Ciechi ed Ipovedenti

23/07/2009 10:43

Audio descrizione Opera Lirica

2009-07-23 10:43:01 1 3 La Sezione di Macerata ha promosso un progetto per l'audio descrizione di due opere liriche nell'ambito dello Sferisterio Opera Festival 2009. L'obiettivo del progetto è quello di rendere accessibili alle persone con disabilità visiva gli spettacoli di opera lirica proposti dall'Arena Sferisterio di Macerata, mediante la messa a punto di una descrizione audio della parte scenica, in modo che i non vedenti e gli ipovedenti possano fruire dello spettacolo nella sua interezza. >> Audio descrizione Opera Lirica 2009-07-23 10:43:22 2 3 Nella fattispecie, il progetto prevede la creazione e diffusione dell'audio descrizione di due delle tre opere in cartellone per lo Sferisterio Opera Festival 2009, che verrà garantita in una serata di spettacolo successiva alla prima per ciascuna delle due opere: Sabato 1 agosto 2009: Giuseppe Verdi "La Traviata" Regia di Massimo Gasparon. Domenica 2 agosto 2009: Giacomo Puccini "Madama Butterfly" Regia di Pier Luigi Pizzi. >> Audio descrizione Opera Lirica 2009-07-23 10:43:43 3 3 L'audio descrizione delle opere liriche in programma allo Sferisterio ha anche come obiettivo la promozione, nella provincia di Macerata e oltre, della fruizione di spettacoli dal vivo per le persone con disabilità visiva. Per prenotazioni o ulteriori informazioni si prega di contattare la Prof.ssa Elena di Giovanni, ideatrice e coordinatrice del progetto: elena.digiovanni(a)unimc.it, o l'UIC, Sezione Provinciale di Macerata: tel. 0733230669 - uicmc(a)uiciechi.it (UIC 23/7/2009 Audio descrizione Opera Lirica

«**L**E ESECUZIONI della Traviata di sabato 1 Agosto e della Butterfly di Domenica 2, presso l'Arena Sferisterio di Macerata, sono state accompagnate dal servizio di Audiodescrizione. Il servizio, sperimentato per la prima volta in Italia, consente, com'è noto, a persone non vedenti e ipovedenti, oltre che ad ascoltare, di poter 'vedere' l'opera lirica. Il servizio è fondamentale, dal momento che la visione scenica riveste

AUDIODESCRIZIONE L'UNIONE CIECHI **'Grazie a chi l'ha reso possibile'**

una funzione altrettanto importante dell'ascolto nella comprensione e nel godimento dell'Opera Lirica.

L'AUDIODESCRIZIONE avviene attraverso la dotazione di auricolari senza fili, per mezzo dei quali lo spettatore non veden-

te ascolta in diretta la descrizione, effettuata da uno speaker, dei costumi e dei principali movimenti scenici. Tutto questo è stato reso possibile grazie ai finanziamenti del Gruppo Green Vision, della Sub-T di Londra e della Provincia di Macerata e al patrocinio concesso dall'Associa-

zione "Arena Sferisterio", dall'Università degli Studi di Macerata e dall'Amministrazione Comunale di Macerata. Ma la gratitudine e l'apprezzamento più sentiti vogliamo esprimerli alla curatrice dei testi la Prof. Elena Di Giovanni, alle sue collaboratrici Angela Baldassarri e Lucia Giachini e soprattutto alla voce calda e nel contempo professionale di Carla Lugli».

Giampieri Giuseppe
presidente provinciale Uici